



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

**Identificador de producto** Limpiador de Ventanas y Visores de Aviación

**Otros medios de identificación**

**Código de producto** 10420

**Uso recomendado** Limpiador de ventanas y visores

**Las restricciones de utilización** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

**Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor**

**Fabricados o vendidos por:**

**Nombre de la empresa** CRC Industries, Inc.  
**Dirección** 885 Louis Dr.  
Warminster, PA 18974 US

**Teléfono**

**Información General** 215-674-4300

**Asistencia técnica** 800-521-3168

**Servicio al Cliente** 800-272-4620

**Emergencias las 24 horas** 800-424-9300 (US)

**(CHEMTREC)** 703-527-3887 (Internacional)

**Página web** www.crcindustries.com

## 2. Identificación de peligros

**Peligros físicos** Gases a presión Gas licuado

**Peligros para la salud** No clasificado.

**Peligros para el medio ambiente** No clasificado.

**Peligros definidos por OSHA** No clasificado.

**Elementos de etiqueta**



**Palabra de advertencia** Advertencia

**Indicación de peligro** Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

**Consejos de prudencia**

**Prevención**

No perfore ni incinere el envase. No exponer al calor ni almacenar a temperaturas superiores a 49 °C/120 °F. Usar con ventilación adecuada. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. Si presenta algunos de los síntomas enumerados en esta etiqueta, aumente la ventilación o deje el área.

**Respuesta**

Lávese las manos después del uso.

**Almacenamiento**

Almacenar en lugar bien ventilado. Proteger de la luz solar. La exposición a altas temperaturas puede provocar que la lata estalle.

**Eliminación**

Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)** Ninguno/a conocido/a.

**Información suplementaria**

No aplicable.

## 3. Composición/información sobre los componentes

**Mezclas**

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Agua		7732-18-5	90 - 100

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Hidrocarburos, C3-4-rich, Petroleum Distillate; Petroleum Gas		68512-91-4	1 - 5
Potasio, hidróxido de		1310-58-3	< 0.1

\* Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

#### 4. Primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
<b>Contacto cutáneo</b>	Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Contacto ocular</b>	Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Enjuáguese la boca. No inducir el vómito. Obtenga atención médica en caso de síntomas.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.
<b>Información General</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Agua. Espuma. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). Químicos secos.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	Ninguno/a conocido/a.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Contenido bajo presión. De la descomposición, este producto emite monóxido de carbono, bióxido de carbono o hidrocarburos de bajo peso molecular.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	En caso de incendio: Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. No mueva la carga o el vehículo si la carga se expuso a calor. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague.

#### 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo protector personal adecuado. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

#### 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. Recipiente presurizado: No perforar ni quemar, aun después del uso. No respirar vapores, aerosoles. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Usar con cuidado cerca de equipos alimentados con electricidad. El recipiente de metal conducirá electricidad si entra en contacto con una fuente viva. Esto puede resultar en lesiones al usuario debido descarga eléctrica e/o ignición repentina. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades</b>	Aerosol de Nivel 1.  Almacenar en lugar bien ventilado. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa.

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)	Valor techo	2 mg/m3

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)	TWA	2 mg/m3

### Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

### Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

#### Protección cutánea

##### Protección para las manos

Para el contacto repetido o prolongado con la piel, usar guantes protectores apropiados.

##### Otros

Úsese indumentaria protectora adecuada.

#### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.

#### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

### Consideraciones generales sobre higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

**Estado físico** Líquido.

**Forma** aerosol.

**Color** Incoloro.

**Olor** Inodoro.

**Umbral olfativo** No disponible.

**pH** 9 - 10

**Punto de fusión/punto de congelación** 0 °C (32 °F) estimado

**Punto inicial e intervalo de ebullición** 100 °C (212 °F) estimado

**Punto de inflamación** Ninguno.

**Tasa de evaporación** Lento

**Inflamabilidad (sólido, gas)** No disponible.

### Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

**límite inferior de inflamabilidad (%)** No disponible.

**límite superior de inflamabilidad (%)** No disponible.

**Presión de vapor** 23 hPa estimado

**Densidad de vapor** No disponible.

**Densidad relativa** 1

**Densidad relativa temperatura** 20 °C (68 °F)

**Solubilidad (agua)** Soluble.

**Coefficiente de reparto: n-octanol/agua** No disponible.

Temperatura de auto-inflamación	> 200 °C (> 392 °F)
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad (cinética)	No disponible.
Porcentaje de volátiles	96.3 % estimado

## 10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materias incompatibles.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	óxidos de carbono.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
Inhalación	No se esperan efectos adversos debido a inhalación.
Contacto cutáneo	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.
Contacto ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)		
<b>Agudo</b>		
<i>Oral</i>		
LD50	Rata	273 mg/kg
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No disponible.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.	
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)</b>	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)</b>	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.	
<b>Peligro por aspiración</b>	No representa un peligro de aspiración.	

## 12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad	El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.
--------------	---

Producto	Especies		Resultados de la prueba
Limpiador de Ventanas y Visores de Aviación			
Crustáceos	EC50	Dafnia	29922.6797 mg/l, 48 horas estimado
Pez	LC50	Pez	71744.5078 mg/l, 96 horas estimado
Componentes	Especies		Resultados de la prueba

Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)

**Acuático/ a**

Pez LC50 Western mosquitofish (Gambusia affinis) 80 mg/l, 96 horas

<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.
<b>Potencial de bioacumulación</b>	No se prevé bioacumulación.
<b>Movilidad en el suelo</b>	Soluble en el agua
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Eliminación de desechos de residuos / productos sin utilizar</b>	Consulte con las autoridades antes de eliminarlo. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales pertinentes.
<b>Código de residuo peligroso</b>	No regulado.
<b>Envases contaminados</b>	No disponible.

### 14. Información relativa al transporte

**DOT**

<b>Número ONU</b>	UN1950
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	Aerosoles, no inflamable, Cantidad limitada
<b>Clase de peligro en el transporte</b>	
Class	2.2
Riesgo secundario	-
Label(s)	2.2
<b>Grupo de embalaje/envase, cuando aplique</b>	No corresponde.
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	No disponible.
<b>Excepciones de embalaje</b>	306
<b>Embalaje no a granel</b>	Ninguno
<b>Embalaje a granel</b>	Ninguno

**IATA**

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	Aerosols, non-flammable, Limited Quantity
<b>Transport hazard class(es)</b>	
Class	2.2
Subsidiary risk	-
<b>Packing group</b>	No corresponde.
<b>Environmental hazards</b>	No.
<b>ERG Code</b>	10L
<b>Special precautions for user</b>	No disponible.
<b>Other information</b>	
<b>Passenger and cargo aircraft</b>	Allowed.
<b>Cargo aircraft only</b>	Allowed.

**IMDG**

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	AEROSOLS, Limited Quantity
<b>Transport hazard class(es)</b>	
Class	2
Subsidiary risk	-
<b>Packing group</b>	No corresponde.
<b>Environmental hazards</b>	
<b>Marine pollutant</b>	No.

EmS No disponible.  
Special precautions for user No disponible.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

### TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

### SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias

No regulado.

### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

### EUA EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica

No se encuentra en el listado.

### Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)

### CERCLA Hazardous Substances: Cantidad informada

Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3) 1000 lbs

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

### Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

### Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

### Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

**Sección 311/312** Peligro inmediato - no  
**Categorías de Peligro** Delayed Hazard - no  
Riesgo de Ignición - no  
Peligro de presión - Si  
Riesgo de Reactividad - no

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** no

### Regulaciones de un estado de EUA

#### Derecho a la información de New Jersey - Sustancias: Sustancia enumerada

Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)

#### Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

Ninguno.

#### Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)

#### Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Potasio, hidróxido de (CAS 1310-58-3)

#### Proposición 65 del Estado de California, EUA

Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

### Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)

#### EPA

**Contenido de COV (40 CFR 51.100(s))** 3.1 %

**Productos de consumo (40 CFR 59, subparte C)** Cumple

**Estado****Productos de consumo**

Este producto está regulado como Limpiador de Vidrios (aerosol). Este producto cumple con las normas de uso de los 50 estados.

**Contenido de COV (CA)** 3.1 %

**Contenido de COV (OTC)** 3.1 %

**Inventarios Internacionales**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (si/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	no
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	no
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	no
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	no
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	no
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	no
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	no
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## **16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

<b>La fecha de emisión</b>	18-noviembre-2013
<b>Preparado por</b>	Allison Cho
<b>Versión #</b>	01
<b>Información adicional categoría HMIS®</b>	No disponible. Salud: 1 Inflamabilidad: 0 Factor de riesgo físico: 0 Protección personal: B
<b>Clasificación según NFPA</b>	Salud: 0 Inflamabilidad: 0 Inestabilidad: 0
<b>Cláusula de exención de responsabilidad</b>	La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries.